

cellularline

ISTRACHROLLBATERIENSWIV

MULTIPOINT CHARGER

RETRACTABLE CABLE / IT - CARICABATTERIE CON PORTA USB-C E CAVO RETRATTILE / FR - CHARGEUR À PORT USB-C ET CÂBLE RÉTRACTILE / DE - AKKULADGERÄT MIT USB-C-PORT UND EINZIEHBAREM KABEL / ES - CARGADOR DE BATERÍAS CON PUERTO USB-C Y CABLE RETRÁCTIL / TR - USB-C PORT VE GERİ KEÇİLEBİLİR KABLOLU ŞARJ CİHAZI / NL - BATTERIJLADER MET USB-C-POORT EN INTREKBARE KABEL / FI - AKKULATURI USB-C-PORTILLA JÄ SISÄÄNVEDETTÄVÄLLÄ KAAPPELLILLA / PL - ŁADOWARKA Z PORTEM USB-C I WYSYWANYM KABLEM

شحن بطاريات بمقعد USC-C وكابل قابل السحب



EN	IT
<div>Product description: <ul style="list-style-type: none">1- USB-C output 2- USB-C output rewindable cable</div>	<div>Descrizione prodotto: <ul style="list-style-type: none">1- Output USB-C 2- Output USB-C cavo riavvolgibile</div>
FR	DE
<div>Description produit : <ul style="list-style-type: none">1- Sortie USB-C 2- Sortie USB-C (câble rétractable)</div>	<div>Produktbeschreibung: <ul style="list-style-type: none">1- Output USB-C 2- Output USB-C aufwickelbares Kabel</div>
ES	TR
<div>Descripción del producto: <ul style="list-style-type: none">1- Salida USB-C 2- Salida USB-C cable enrollable</div>	<div>Ürün açıklaması: <ul style="list-style-type: none">1- USB-C Çıkışı 2- Geri çekilebilir kablo USB-C çıkışı</div>
NL	FI
<div>Reschvinging product: <ul style="list-style-type: none">1- USB-C uitgang 2- USB-C-uitgang intrekbare kabel</div>	<div>Tuotteen kuvaus: <ul style="list-style-type: none">1- Output USB-C 2- Output USB-C keltatava kaapeli</div>
PL	AR
<div>Opis produktu: <ul style="list-style-type: none">1- Wyjście USB-C 2- Wyjście USB-C kabel zwijany</div>	<div>وصف المنتج: <ul style="list-style-type: none">1- USB-C مخرج 2- مخرج USB-C كابل قابل السحب</div>

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACHROLLBattery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The USB-C port and the cable with USB-C connector can be used to recharge any device that is powered through a USB-C cable. The battery charger status is visibly displayed on the connected device.

Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C- DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C- DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Dimensions: 105 x 55,8 x 32,5mm (LxWxH)
Weight: 140g
Average active output (%) : 80,3
Low charge output (%) (10%): 73,2
Idle power consumption (W) : 0,19

~ Wechselstrom	~ Wechselstrom
~ appliance without functional ear connection	~ appliance for indoor use
⚡ appliance for direct current	⚡ alternating current
DC = direct current	

IT - MANUALE D'ISTRUZIONE
Il carica batterie serie ACHROLLdotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.

La presa USB-C e il cavotto con connettore USB-C consentono di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavotto USB-C.

Lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa

CARATTERISTICHE TECNICHE
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C- DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C- DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Dimensioni: 105 x 55,8 x 32,5mm (LxWxH)
Peso: 140g
Rendimento attivo medio (%) : 80,3
Rendimento a basso carico (%) (10 %): 73,2
Consumo di potenza a vuoto (W): 0,19

~ corrente alternata	~ corrente continua
~ correntee alternata	~ correntee continua
⚡ apparecchio senza connessione di terra funzionale	⚡ apparecchio per utilizzo in ambienti interni
⚡ corrente alternata	⚡ corrente continua
DC = corrente continua	

FR - MODE D'EMPLOI
Le chargeur de la série ACHROLLdoté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

La prise USB-C et le câble à connecteur USB-C permettent de charger tout dispositif alimenté à l'aide d'un câble USB-C.

L'état du chargement de la batterie s'affiche sur l'appareil connecté.

Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C- DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C- DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Dimensions : 105 x 55,8 x 32,5mm (L x H x H)
Poids : 140g
Rendement moyen en mode actif (%) : 80,3
Rendement à faible charge (%) (10 %) : 73,2
Consommation électrique hors charge (W): 0,19

~ courant alternatif	~ courant continu
~ appareil sans branchement à la terra fonctionnel	~ appareil pour utilisation en intérieur
⚡ appareil sans branchement à la terra fonctionnel	⚡ appareil pour utilisation en intérieur
DC = courant alternatif	

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACHROLLpasst sich automatisch dem Stromversorgungsnetz des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-C-Buchse und das Kabel mit USB-C-Stecker erlauben das Laden aller Geräte, die ein USB-C-Kabel für die Stromversorgung nutzen. Der Batterieladestatus wird sichtbar auf dem angeschlossenen Gerät angezeigt. Sicherheitshinweise: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C- DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C- DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Abmessungen: 105 x 55,8 x 32,5mm (Lx8xH)
Gewicht: 140g
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%) : 80,3
Effizienz bei geringer Last (%) (10 %): 73,2
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,19

~ Wechselstrom	~ Gleichstrom
~ Gerät ohne Funktionserdung	~ Gerät zur Verwendung in Innenräumen
⚡ Wechselstrom	⚡ Gleichstrom
DC = Wechselstrom	

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACHROLLincorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

El puerto USB-C y el cable con conector USB-C permiten cargar

cualquier dispositivo que utilice un cable USB-C para su alimentación.

El estado de carga de la batería se muestra visiblemente en el dispositivo conectado.

Advertencia de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C- DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C- DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Dimensiones: 105 x 55,8 x 32,5mm (LargoxAnchoxAlto)
Peso: 140g
Eficiencia media en activo (%) : 80,3
Eficiencia a baja carga (%) (10 %): 73,2
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,19

~ corriente alterna	~ corriente continua
~ aparato sin toma de tierra funcional	~ aparato para interiores
⚡ corriente alterna	⚡ corriente continua
DC = corriente continua	

TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisiye sahip olan ACHROLLserisi pl şarjörü, otomatik olarak kullandığınız ülkeye enerji besleme tipine uyarlanır. USB-C soketi ve USB-C konektörlü kablo, güç besleme için bir USB-C kablosu kullanan herhangi bir cihazı yeniden şarj etmeyi sağlar.

Batarya şarj durumu bağlı olan cihaz üzerinde gösterilmektedir.

Güvenlik Uyarısı: Ağıtlı besleme beslemesinden ayırarak için şarj soketini çıkarınız.
TEKNİK ÖZELLİKLER

Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C- DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C- DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Wymiaři: 105 x 55,8 x 32,5mm (LxWxH)
Waga: 140g
Średnia sprawnořć podczas pracy (%) : 80,3
Sprawnořć przy niskim obciążeniu (%) (10%): 73,2
Zużycie energii w stanie bez obciążenia (W): 0,19

~ alternatif akım	~ doğru akım
~ cihazın toprak bağlantısına olmayan armatür	~ iç mekan kullanım için armatür
⚡ alternatif akım	⚡ doğru akım
DC = doğru akım	

Turvaohje: kytke laite pois verkovirrasta irrottamalla laturi pistoraista.
TEKNISIT OMINAISUUDET
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C- DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C- DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Mitat: 105 x 55,8 x 32,5mm (PxLxK)
Paino: 140g
Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 80,3
Tuotto alhaisella latauksella (%) (10%): 73,2
Tehonkulutus tyhjänä (W) : 0,19

~ vaihtovirta
~ tasavirta
~ laite ilman toimivaa maadoitusliitintää
~ sisäkäyttöön tarkoitettu laite
AC = vaihtovirta
DC = tasavirta
AR - Este producto que lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de la directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/EU), de baja tensión (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), por lo que se modifica la directiva 2011/65/EU, así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/EC.
TR – Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU), Akılc Gerilim Direktifi (2014/35/EU), ROHS Direktifi (2011/65/EU) direktifleri gincellenmiş olan 2015/863/EU ve 2009/125/EC direktifleri uygulan 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE (işareti ile) işaretlenmiştir.
NL – Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), de laagspanningsrichtlijn (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), ter updating van de Richtlijn 2011/65/EU, verordening (EG) Nr. 1782/2019 van de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.
FI – Tämä tuoteessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), pienjännitevoitelin direktiivin (2014/35/EU), ROHS direktiivin (2015/863/EU), joka on päivitetty direktiivin (2011/65/EU) ja sateksen (EU N:o 1782/2019 mukaisesti, joka annetaan täytäntöön direktiivin 2009/125/EC).
PL – Niniejszy produkt posiada oznakowanie CE zgodnie z wymogami dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/EU), dyrektywy niskiego napięcia (2014/35/EU), dyrektywy ROHS (2015/863/EU) aktualizującej dyrektywę 2011/65/EU, rozporządzeniem UE nr 1782/2019, wdrażającym dyrektywę 2009/125/WE.

AR - Este producto cumple con el marcado CE de acuerdo a la directiva 2014/30/EU (CE) ROHS (2015/863/EU) y la Directiva 2011/65/EU (CE) y la Directiva 2009/125/EC (CE) de conformidad con las disposiciones de la directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/EU), de baja tensión (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), por lo que se modifica la directiva 2011/65/EU, así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/EC.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI
Ladowarka serii ACHROLLWyposażona w technologię switching, dostosowuje się automatycznie do rodzaju zasilania dostarczanego w kraju, w którym jest stosowana.
Gniazdo USB-C i kabel ze złączem USB-C umożliwiają nalaadowanie jakiegokolwiek urządzenia, które wykorzystuje do zasilania kabelek USB-C.
Stan nalaadowania baterii wskazwany jest na wyświetlaczu połączanego urządzenia.
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa: aby odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego należy wyjąć ladowarkę z gniazda

SPECYFIKACJE TECHNICZNE:
Input: AC 100-240V, 50/60Hz, 1.6A
Output 1 USB-C- DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output 2 USB-C- DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/3.0A/36.0W, 15.0V/3.0A/45.0W, 20.0V/3.25A/65.0W
PPS: DC 5.0-11.0V/5.0A/55.0W MAX
Output USB-C (1+2): 45.0W +20.0W (65.0W)
Wymiary: 105 x 55,8 x 32,5mm (LxWxH)
Waga: 140g
Średnia sprawność podczas pracy (%) : 80,3
Sprawność przy niskim obciążeniu (%) (10%): 73,2
Zużycie energii w stanie bez obciążenia (W): 0,19

~ práđ zmienny	~ práđ staly
~ urzadzenie bez funkcjonalnego uzemiaenia	~ urzadzenie do stosowania w pomieszczeniach zamkniętych
⚡ práđ zmienny	⚡ práđ zmienny
DC = práđ staly	

AR - دليل التعليمات

تعليماتى شحن بطاريات لمسلطة ACHROLLتقنية التحويل تلقائيا مع نوع مصدر

مأخذ ال الطاقة في الدولة التي يتم فيها الاستخدام.

يمكن شحن ال USB-C والكابيل المزود بموصل USB-C يتيحان شحن أي جهاز يستعمل كابل ال USB-C للاتحاد بالبطقة.

تظهر حالة شحن البطارية على شاشة الجهاز المتصل.

تنبيه السلامة: لفصل الجهايز عن التيار الكهربائي قم بإزالة الشاحن من المقبس.

الخصائص التقنية
الدخل: تيار متردد 110-240 فولت، 50/60 هرتز، 1.5 أمبير
مخرج (1 - USB-C): تيار مستمر 5 فولت/3 أمبير 15.0 وات، 9 فولت/3.0 أمبير 27.0 وات، 12 فولت/3.0 أمبير 36.0 وات، 15 فولت/3.0 أمبير 45.0 وات، 20 فولت/3.25 أمبير 65.0 وات
PPS: 5.0-11.0 فولت/5.0 أمبير 55.0 وات
مخرج 2 (USB-C): تيار مستمر 5 فولت/3 أمبير 15.0 وات، 9 فولت/3.0 أمبير 27.0 وات، 12 فولت/3.0 أمبير 36.0 وات، 15 فولت/3.0 أمبير 45.0 وات، 20 فولت/3.25 أمبير 65.0 وات
مجموع الإخراج (1+2): 45.0 وات + 20.0 وات
مجموع الإخراج (105 × 55,8 × 32,5 ملم (طول×عرض×ارتفاع) الوزن: 140 جم
متوسط الربح النظيف (%) : 80,3%
الكفاءة عند انخفاض التيار (%) (10%) : 73,2%
استهلاك الطاقة عند عدم التحميل (وات): 0,19 وات

CE

EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and ROHS (2015/863/EU) that updated 2011/65/EU, and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT – Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU), bassa tensione (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU) che ha aggiornato la 2011/65/EU, regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/EC.

FR - Le produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/EU), basse tension (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU) d'actualisation de la directive 2011/65/EU, règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/EC.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der Richtlinie ROHS (2015/863/EU), die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde, der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

DE ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHÄLTE (betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Warenversendungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das entsprechende Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

DE FOLGENDE INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG
Das Symbol des durchgestrichenen Müllersimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden darf. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annehmstellen für die Wiederverwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreter mit einer Verkaufsfähigkeit für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 200 Quadratmetern sowie Vertreter von Lebensmittelmärkten mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereit- stellen, sind verpflichtet unentgeltlich alle Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altklein- oder Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altklein- pro oder bis zu drei Altklein- pro oder bis zu drei Altklein- pro zurückzunehmen, in der keine außer dem Abgeben größer als 25 Zeichen sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsfähigkeit des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LEGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt.

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor.

FR - VASAL GARANTI HANNOIDA BILLIGER
Ürünlerimiz, tüketici korumaları ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında düzenlenmiş göre uygunuzsukları karşı yasal garantiyi sahiptir.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Ons producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.

FI - LAIKISAATTEEN TAKUISEEN LIIUTTYVÄ TIETOA
Tuotteillemme on lakäsäiteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kulluttajansuojalain mukaisesti.

PL - INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI PRAWNEJ
Nasze produkty są objęte gwarancją przewidzianą w wyekadek w zgodności, zgodnie z wymogami przepisów krajowych z zakresu ochrony konsumentów.

AR - معلومات حول الضمان القانوني
منتجاتنا مغطاة بضمان قانوني ذي صوره المصلحة وفقاً لما تنص عليه القوانين الوطنية المعمول بها لعمامة



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES/FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of together with other commercial waste.

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, l'utente deve separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination inopportune des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont invitées à contacter leur fournisseur et à vérifier les conditions wées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commercaux.

PL - INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI URZĄDZEN DLA UŻY

